



## LABORATÓRIO DE METROLOGIA VISOMES

Visomes Metrology Laboratory

### CERTIFICADO DE MATERIAL DE REFERÊNCIA Nº PMR-0479-R0

Reference Material Certificate Nº PMR-0479-R0

#### IDENTIFICAÇÃO DO ITEM

Item identification

**MATERIAL DE REFERÊNCIA CERTIFICADO (MRC): SOLUÇÃO TAMPÃO DE pH 10**

Certified Reference Material (CRM): Buffer Solution pH 10

CÓDIGO Nº:  
Code n°: V-MRC-PH-10

DATA DA CERTIFICAÇÃO:  
Certification Date: 13/03/2020

NUMERAÇÃO DO LOTE:  
Batch n°: L0479

1

#### PROCESSAMENTO DO MATERIAL

Material processing

O MRC foi produzido gravimetricamente a partir dos reagentes bicarbonato de sódio e carbonato de sódio em água purificada com condutividade eletrolítica inicial menor do que 2  $\mu\text{S}/\text{cm}$ .

O MRC foi envasado em frasco de polietileno de alta densidade contendo o volume aproximado de 250 mL de solução.

*The CRM was gravimetrically produced from the reagents sodium hydrogen carbonate and sodium carbonate in purified water with initial electrolytic conductivity less than 2  $\mu\text{S}/\text{cm}$ .*

*The CRM was packaged in high density polyethylene flask containing a volume of approximately 250 mL of solution.*

2

#### USO PRETENDIDO

Intended use

O MRC tem sua utilização destinada à calibração de medidores de pH, ao controle de qualidade de medições de pH e à caracterização de novos MRCs de pH.

*The CRM has its use destined to calibration of pH meters, to quality control of pH measurements and to characterization of new pH CRMs.*

3

#### ARMAZENAMENTO

Storage

O MRC fechado deve ser armazenado na temperatura de 25,0 °C  $\pm$  5,0 °C e em local protegido contra a incidência de luz.

Após aberto o frasco, o MRC deve ser armazenado com a tampa bem fechada, em local protegido contra a incidência de luz e na temperatura de 25,0 °C  $\pm$  5,0 °C.

*The sealed CRM must be stored at a temperature of 25.0 °C  $\pm$  5.0 °C and avoiding light incidence.*

*After opened, the CRM must be stored with the lid closed, avoiding light incidence, at a temperature of 25.0 °C  $\pm$  5.0 °C.*

5



## LABORATÓRIO DE METROLOGIA VISOMES

Visomes Metrology Laboratory

### CERTIFICADO DE MATERIAL DE REFERÊNCIA Nº PMR-0479-R0

Reference Material Certificate Nº PMR-0479-R0

#### INSTRUÇÕES PARA USO

Instructions for use

O frasco deve ser aberto apenas após se atingir a temperatura ambiente do laboratório. O MRC deve ser manipulado apenas durante o tempo necessário para realização da medição.

Recomenda-se a homogeneização (inversão manual) do MRC antes do uso. Para prevenir possíveis contaminações, nunca inserir pipetas dentro do frasco que contém o MRC. Uma pequena quantidade do material deve ser transferida para um recipiente de volume menor, descontaminado e seco. Retirar do frasco apenas a quantidade necessária para o uso. Nunca retornar material utilizado para o frasco original. Após o uso, fechar bem o frasco, evitando contato com possíveis contaminantes.

O volume mínimo de MRC a ser utilizado é de 10 mL.

*The flask must only be opened after reaching the laboratory room temperature. The CRM must only be handled by the time required to perform the measurement.*

*It is recommended to homogenise (manual inversion) the CRM before use. To prevent possible contamination, never insert pipettes into the flask containing the CRM. A small amount of the material should be transferred to a smaller volume container, decontaminated and dried. Remove from the flask only the necessary quantity for the use. Never return used material to the original flask. After usage, close tightly the flask, avoiding contact with possible contaminants.*

*CRM minimal volume to be used is 10 mL.*

4

#### RASTREABILIDADE METROLÓGICA E METODOLOGIA DA CERTIFICAÇÃO

Metrological traceability and methodology used in the certification

O valor certificado do MRC foi obtido pela caracterização pelo método secundário, utilizando-se de uma célula potenciométrica diferencial de hidrogênio, na temperatura de 25,00 °C ± 0,10 °C.

A rastreabilidade metrológica foi estabelecida por meio da caracterização com um MRC produzido e caracterizado pelo método primário no Inmetro (Instituto Nacional de Metrologia, Qualidade e Tecnologia), e utilizando equipamentos calibrados em laboratórios acreditados pela Cgcre (Coordenação Geral de Acreditação).

*CRM certificated value was obtained by characterization with the secondary method, using a hydrogen differential potentiometric cell, at a temperature of 25.00 °C ± 0.10 °C.*

*Metrological traceability was established by characterization with a CRM produced and characterized by primary method in Inmetro (National Institute of Metrology, Quality and Technology), and using equipments calibrated in accredited laboratories by Cgcre (General Coordination for Accreditation).*

#### PADRÕES UTILIZADOS

Standards used

<u>CÓDIGO</u> Code	<u>DESCRIÇÃO</u> Description	<u>CERTIFICADO</u> Certificate	<u>VALIDADE</u> Expiration Date	<u>RASTREABILIDADE</u> Traceability
PV-097-0	Multímetro Digital <i>Digital multimeter</i>	RBC 19/0780	mai/2020 <i>May/2020</i>	SI – RBC
PV-101-0	Termômetro Digital <i>Digital thermometer</i>	LV00017-14993-19-R0	mai/2020 <i>May/2020</i>	SI – RBC
PV-467-0	Medidor de pH digital <i>Digital pHmeter</i>	LV00017-12217-19-R0	mai/2020 <i>May/2020</i>	SI – RBC
PV-043-G	MRC de pH <i>pH CRM</i>	DIMCI 0787/2019a	mai/2020 <i>May/2020</i>	Inmetro

6



## LABORATÓRIO DE METROLOGIA VISOMES

Visomes Metrology Laboratory

### CERTIFICADO DE MATERIAL DE REFERÊNCIA Nº PMR-0479-R0

Reference Material Certificate Nº PMR-0479-R0

#### VALOR CERTIFICADO E INCERTEZA DE MEDIÇÃO

*Certified value and uncertainty*

O valor certificado do MRC, a  $25,00\text{ °C} \pm 0,10\text{ °C}$  com sua respectiva incerteza expandida, obtida a partir da incerteza-padrão combinada multiplicada pelo fator de abrangência ( $k = 2,00$ ) para um nível de confiança de aproximadamente 95 %, baseada no "Guia para Expressão da Incerteza de Medição", está discriminado a seguir:

*The certified value of the CRM, at  $25,00\text{ °C} \pm 0,10\text{ °C}$  with its expanded uncertainty, obtained from the combined standard uncertainty multiplied by the coverage factor ( $k = 2,00$ ) for a confidence level of approximately 95 %, based on the "Guide to the Expression of Uncertainty in Measurement", is detailed below:*

$$\text{pH} = 9,992 \pm 0,015$$

A incerteza expandida foi calculada pela combinação das contribuições de incerteza-padrão da caracterização e das avaliações da homogeneidade e estabilidade.

As contribuições de incerteza-padrão das avaliações da homogeneidade e da estabilidade vieram do histórico das avaliações de três lotes anteriores do mesmo material.

*The expanded uncertainty was calculated by combining the standard uncertainty contributions of characterization and the assessment of homogeneity and stability.*

*The standard uncertainty contributions of the assessment of homogeneity and stability came from the history of three batches assessments before of the same material.*

7

#### PRAZO DE VALIDADE

*Shelf life*

**O lote do MRC referente a este certificado tem validade até 30/09/2021, na incerteza especificada.**

Este MRC poderá ser utilizado após aberto, desde que seja manuseado e armazenado de acordo com as instruções contidas neste certificado.

O certificado não terá validade caso o MRC seja danificado, contaminado, alterado ou se utilizada uma quantidade inferior ao volume mínimo estabelecido neste certificado.

A Visomes assegura a integridade deste material até a abertura de sua embalagem

A Visomes mantém um programa de monitoramento deste lote de MRC.

Qualquer alteração no valor certificado observada durante o período de monitoramento será imediatamente comunicada ao usuário.

*CRM batch that this certificate refers has a shelf life of 30/Sep/2021, in its specified uncertainty.*

*This CRM may be used after opened, as long it will be handled and stored according to the instructions contained in this certificate.*

*This certificate will not be valid if the CRM is damaged, contaminated, altered or if used less than the minimum volume stated in this certificate.*

*Visomes ensures the integrity of this material until the opening of the flask.*

*Visomes has a monitoring program of this CRM batch.*

*Any alteration on its certificated value observed during the monitoring period will be immediately communicated to the user.*

8



**Visomes Comercial Metrológica Ltda.**



## LABORATÓRIO DE METROLOGIA VISOMES

*Visomes Metrology Laboratory*

### CERTIFICADO DE MATERIAL DE REFERÊNCIA Nº PMR-0479-R0

*Reference Material Certificate Nº PMR-0479-R0*

#### NOTAS E INFORMAÇÕES PERTINENTES

*Notes and important information*

- 1 – O MRC e seu certificado atendem aos requisitos das normas ABNT NBR ISO 17034 e ABNT NBR ISO/IEC 17025 e requisitos dos Guias ABNT ISO GUIA 31 e ABNT ISO GUIA 35.
- 2 – Este certificado é válido apenas para o MRC de lote L0479, não sendo extensivo a quaisquer outros, ainda que similar, e somente pode ser reproduzido de forma integral.
- 3 – Este certificado atende aos requisitos de acreditação da Cgcre, que avaliou a competência da Visomes como produtora de MRC.
- 4 – Do lote produzido, foram utilizadas 3 unidades para a caracterização. 3 unidades estão separadas para monitoramento do lote do material.
- 5 – Todas as informações referentes ao transporte e segurança estão contidas na FISPQ (Ficha de Informação de Segurança de Produtos Químicos), transportada junto ao material.
- 6 – Os certificados de MRC digitais possuem uma forma de assinatura eletrônica de uma instituição reconhecida por todos como confiável que funciona como “cartório eletrônico”. Os métodos criptográficos empregados impedem que a assinatura eletrônica seja falsificada, ou que os dados do documento sejam adulterados ou copiados, tornando-o absolutamente inviolável. Garante-se assim, por quem assina, que os dados de identificação do certificado são verdadeiros. Estes, quando alterados, perdem a validade. A certificação digital garante os três princípios básicos da comunicação segura em ambiente de rede de computadores: autenticidade, privacidade e inviolabilidade. Este certificado, se impresso pela Visomes, para garantir a originalidade, deve estar chancelado.

*1 – The CRM and its certificate meets the requirements of ISO 17034, ISO/IEC 17025, ISO GUIDE 31 and ISO GUIDE 35.*

*2 – This certificate is valid only for CRM batch: L0479, not being extended to any other material, even if similar, and can only be reproduced in its entirety.*

*3 – This certificate meets the Cgcre accreditation requirements, that evaluated Visomes competence as CRM producer.*

*4 – From the batch produced, it was used 3 units to the characterization. 3 units are separated to the material monitoring batch.*

*5 – All information related to the transport and security are contained in the Material Safety Data Sheet (“FISPQ”), carried with the material.*

*6 – CRM digital certificates have a form of digital electronic signature from an institution recognized by everyone as reliably and works like a "electronic notary". Cryptographic methods are used to prevent fake electronic signatures, or that the document has its data copied or tampered, and this makes it absolutely inviolable. So it is guaranteed, by who signs it, the data identification of the certificate are true. These data, when are changed, become void. Digital certification ensures the three basic principles of secure communication in a computer network environment: authenticity, privacy and inviolability. To ensure the originality, if printed by Visomes, this document must be stamped.*

9

#### RESPONSÁVEL PELA APROVAÇÃO

*Responsible for approving*

DATA DE EMISSÃO DO CERTIFICADO: 16/03/2020  
*Date of issue of the certificate:*